

Благодарим Вас за выбор продукции Digma!

Перед началом использования данного устройства, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя для обеспечения правильной эксплуатации изделия и предотвращения его повреждения.

Прогмное обеспечение, конструктивные особенности устройства и содержание данной инструкции могут быть изменены в целях совершенствования продукта, без предварительного уведомления.

Изготовитель и дистрибьюторы данной продукции не несут ответственности за повреждение корпуса устройства, а также за ущерб, причиненный вследствие неправильной или несоответствующей эксплуатации пользователем.

7. ВВЕДЕНИЕ

Назначение продукта
Умная розетка **DiPlug 200S** позволяет с легкостью контролировать светильники и другие бытовые электроприборы через интернет посредством мобильного приложения DIGMA SmartLife.

2. ДОСТУПНЫЕ ФУНКЦИИ

Расписание и таймер
Составляйте расписание автоматического включения и выключения электроприборов в соответствии с Вашими пожеланиями. Включайте подсветку при наступлении сумерек, выключайте ее утром. Включайте чайник и приготовьте тосты перед побудкой, запустите стиральную машину или обогреватель в часы, когда тариф на электроэнергию ниже. Установите таймер обратного отсчета – и устройство само включится/выключится через заданный промежуток времени.

Автоматические сценарии
Автоматизируйте работу Вашего устройства – создавайте сценарии, активируемые при наступлении события-триггера (запланированное время, погодные условия, срабатывание датчика и др.).

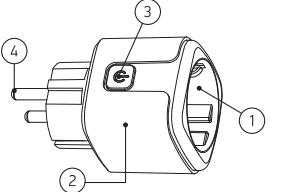
Совместимость с голосовыми помощниками
Зарегистрируйте устройство в системе Алиса,

Amazon Echo или Google Home и управляйте устройством при помощи голосовых команд.

Совместимость с ОС Android и iOS
Бесплатное приложение для смартфонов и планшетов DIGMA SmartLife доступно для ОС Android (версия 5.2 и выше) и iOS (версия 9 и выше).

Функция учета электроэнергии
Контролируйте и анализируйте потребление электроэнергии, оптимизируйте свои затраты. Проверьте текущее энергопотребление, получите статистику за день, месяц, год.

3. ОПИСАНИЕ



1	Розетка для подключения нагрузки
2	Корпус из негорючего материала
3	Кнопка включения/выключения со светодиодным индикатором состояния
4	Вилка для подключения к сети

Режимы работы устройства
Светодиодный индикатор, встроенный в кнопку управления, отображает режимы работы устройства.

Режим свечения индикатора	Описание
Погашен (не горит)	Питание нагрузки отключено, Wi-Fi соединение установлено
Горит непрерывно	Питание нагрузки включено, Wi-Fi соединение установлено
Короткие вспышки через каждые 2 секунды	Питание нагрузки отключено, Wi-Fi соединение отсутствует
Горит постоянно с короткими паузами через каждые 2 секунды	Питание нагрузки включено, Wi-Fi соединение отсутствует
Равномерно быстро мигает (2 раза в секунду)	Устройство находится в основном режиме конфигурирования и ожидает команд от мобильного приложения
Равномерно медленно мигает	Устройство находится в дополнительном режиме конфигурирования (Режим Совместимости / Режим Точки Доступа) и ожидает команд от мобильного приложения

Управление устройством

Управление устройством осуществляется:
1. Дистанционно через мобильное приложение;
2. В ручном режиме при помощи кнопки управления.

Используйте **короткое нажатие** (до 1 с) на кнопку для включения/выключения питания нагрузки. Светодиодный индикатор отобразит текущее состояние устройства.
Длительное нажатие (более 6-10 с) на кнопку управления переводит устройство в

режимом конфигурирования и сопряжения через мобильное приложение.

Внимание!
При переводе устройства в режим конфигурирования производится сброс его настроек. Информация о регистрации устройства и такие параметры доступа к беспроводной сети будут утрачены. Для восстановления дистанционного контроля над устройством потребуется его повторное конфигурирование и привязка к мобильному приложению.

4. НАЧАЛО РАБОТЫ

Для управления устройством посредством мобильного приложения необходимо произвести начальные настройки. Для этого:
1. Подключите Ваше мобильное устройство к беспроводной сети стандарта 2.4ГГц.

Внимание!
Для корректной работы устройства настройка беспроводной сети должны удовлетворять следующим условиям:
1. В имени точки доступа должны присутствовать только символы латинского алфавита, поддержка символов национальных алфавитов не гарантируется.
2. Отключена функция «Скрывать идентификатор сети (SSID)»
3. Использован метод шифрования WPA_PSK/WPA2_PSK
4. Активирована функция динамического назначения сетевых адресов (DHCP)
5. Необходимо использовать беспроводную сеть 2.4 ГГц. Сети с частотой 5 ГГц устройством не поддерживаются.

2. Скачайте приложение DIGMA SmartLife из магазина приложений.
3. Запустите приложение DIGMA SmartLife. Следя экраным подсказкам, пройдите процедуру регистрации учетной записи (для новых пользователей) или войдите в систему с существующими реквизитами.
4. Нажмите иконку «+» в правом верхнем углу для добавления нового устройства и выберите тип подключаемого устройства («Умная розетка»)
5. Выберите пункт «Режим ТД» в правом верхнем углу экрана для перехода в режим Точки Доступа (Режим Совместимости).
6. Переведите устройство в режим конфигурирования длительным нажатием на кнопку включения/выключения. Светодиодный индикатор начнет быстро равномерно мигать.
7. Переведите устройство в режим Точки Доступа (Режим Совместимости) повторным длительным нажатием на кнопку включения/выключения. Светодиодный индикатор начнет медленно равномерно мигать.
8. Следуйте инструкциям на экране мобильного устройства.

В некоторых случаях беспроводное оборудование не позволяет произвести конфигурацию устройства в основном режиме сопряжения. Для таких случаев используйте дополнительный режим (Режим Точки Доступа/Режим Совместимости).

Для сопряжения устройства с использованием режима совместимости:
1. Подключите Ваше мобильное устройство к беспроводной сети стандарта 2.4ГГц.
2. Скачайте приложение DIGMA SmartLife из магазина приложений.
3. Запустите приложение DIGMA SmartLife. Следя экраным подсказкам, пройдите процедуру регистрации учетной записи (для новых пользователей) или войдите в систему с существующими реквизитами.

4. Нажмите иконку «+» в правом верхнем углу для добавления нового устройства и выберите тип подключаемого устройства (Умная розетка).
5. Выберите пункт «Режим ТД» в правом верхнем углу экрана для перехода в режим Точки Доступа (Режим Совместимости).
6. Переведите устройство в режим конфигурирования длительным нажатием на кнопку включения/выключения. Светодиодный индикатор начнет быстро равномерно мигать.
7. Переведите устройство в режим Точки Доступа (Режим Совместимости) повторным длительным нажатием на кнопку включения/выключения. Светодиодный индикатор начнет медленно равномерно мигать.
8. Следуйте инструкциям на экране мобильного устройства.

5. ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

а. Какие устройства можно контролировать через мобильное приложение?
• Можно контролировать питание любых электроприборов допустимой мощности: светильников, электронных устройств, бытовой техники, увлажнителей, очистителей воздуха, вентиляторов, нагревателей и др. Не рекомендуется подключать к умной розетке устройства с высоким пусковым током (холодильники, кондиционеры, лазерные принтеры и т.д.)

б.Что делать, если устройство не реагирует на команды мобильного приложения?
• Убедитесь, что устройство включено в бытовую сеть и соединение с беспроводной сетью установлено (световой индикатор устройства отображает текущее состояние подключения к беспроводной сети), а также что интернет-соединение работает исправно и связь устойчива.
• Убедитесь, что мобильное устройство подключено к сети интернет и соединение исправно.
• Управление устройством производится через облачные сервисы, поэтому допустима некоторая задержка между подачей команды и реакцией устройства, обусловленная качеством связи. Просто подождите несколько секунд.

с. Индикатор состояния мигает, устройство не реагирует на команды мобильного приложения.

• Мигающий индикатор означает, что отсутствует беспроводное соединение либо устройство находится в режиме сопряжения.
• Проверьте наличие интернет-соединения и исправность беспроводной сети.
• Поменяйте положение устройства, отнесите его от потенциального источника радиопомех, перенесите ближе к точке доступа.
• Повторите процедуру настройки (первичного подключения) устройства как описано в разделе «Начало работы».
д. Как подключить устройство к сервису

Алиса, Amazon Echo или Google Home?
• Ознакомьтесь с процедурой подключения в разделе «Справочный центр» мобильного приложения.
е. У меня есть вопросы касательно работы устройства либо самого приложения. Где мне найти ответы?
• Ознакомьтесь с ответами на часто задаваемые вопросы в разделе «Справочный центр» мобильного приложения. Многие ответы и рекомендации приведены как в общих разделах, так и в разделах, относящихся к конкретным устройствам.
• Если вопросы по работе/настройке устройства или приложения остаются, воспользуйтесь формой обратной связи в мобильном приложении либо задайте вопрос в разделе техподдержки на официальном сайте www.digma.ru

6. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

1. На главной странице интерфейса устройства пользователь может:
• Просматривать текущее состояние устройства;
• Включать-выключать выходную нагрузку;
• Настраивать расписание автоматического включения/выключения устройства;
• Просматривать статистику потребления.
2. Через меню дополнительных настроек устройства пользователь может настроить/изменить следующие параметры:

• Изменить имя устройства;
• Просмотреть список доверенных лиц, имеющих доступ к устройству;
• Просмотреть основную информацию об устройстве;
• Проверить наличие обновлений встроенного ПО;
• Отменить/удалить привязку устройства к устройству учетной записи и вернуться к настройкам по умолчанию.
3. Через меню настроек учетной записи приложения DIGMA SmartLife (раздел «Личный кабинет») пользователь получает доступ к следующим функциям:
• Настройка профиля учетной записи;
• Управление группами помещений;
• Доступ к центру сообщений – просмотр событий, для которых были получены уведомления;
• Изменение настроек приложения.
4. В разделе «Сценарии» пользователь имеет возможность настроить автоматическое выполнение различных сценариев при наступлении событий-триггеров, либо запускать сценарии вручную.

7. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристика	DiPlug 200S
Допустимое напряжение питания	100-240 В
Максимально допустимый суммарный ток	16 А
Максимально допустимая мощность нагрузки (при напряжении 220В)	3520 Вт
Частота питающей сети	50/60 Гц
Поддерживаемая частота диапазона сети Wi-Fi	2,4GHz b/g/n
Режим шифрования сети Wi-Fi	WEP/WPA-PSK/WPA2-PSK
Рабочая температура	От -5 до +40 °C
Допустимая влажность	Не более 90%, без конденсации
Материал корпуса	Негорючий пластик
Наличие функции учета электроэнергии	Есть (суммарный учет)
Наличие функции защиты от перегрузки	Есть (автоматическое отключение)
Размер устройства	46,5 x 35 x 28 мм
Вес	80 г

8. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Умная розетка DiPlug 200S
2. Краткое руководство пользователя
3. Гарантийный талон

9. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Устройство предназначено для использования внутри помещений. Предохраните устройство от влаги и воздействия атмосферных осадков.
2. Используйте устройство только в разрешенном диапазоне температуры и влажности окружающей среды.
3. При выходе из строя или повреждении устройства немедленно прекратите его эксплуатацию, отключите от сети питания и утилизируйте должным образом в соответствии с действующими нормами и правилами.
4. Оберегайте устройство от ударов и воздействия сильной вибрации.
5. Всегда соблюдайте общие меры безопасности при работе с напряжением, опасным для жизни.

10. ТЕХПОДДЕРЖКА

Для обращения в техподдержку используйте форму связи с пользователями на странице www.digma.ru/support/help

УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ:

Изделие рекомендуется транспортировать в оригинальной упаковке.

РЕАЛИЗАЦИЯ УСТРОЙСТВА:

Изделие предназначено для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ:

Для утилизации изделия, пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ:

Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте digma.ru/support/warranty



ИЗГОТОВИТЕЛЬ
Ниппон КИЛ Системс ЛЛП
Адрес: 40 Виллоухби Роад, Лондон N8 0ЖГ, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Сделано в Китае

ИМПОРТЕР
ООО «Марсала»
123007, г. Москва, шоссе Хорошёвское, д. 38, корп. 1, этан 6, комната 21

Для получения более подробной информации об устройстве посетите сайт: www.digma.ru

Дата производства указана на упаковке. Срок службы изделия составляет 24 месяца с даты продажи, но не более 30 месяцев с даты производства.
Гарантийный срок: 1 год

Thank you for purchasing a DIGMA product!

Before using this device, please read this manual to ensure the product is used correctly and to prevent it from damage.

The device software and design features and the contents of this user manual may change without prior notice in order to improve the product.

The manufacturer and distributors of this product shall not be responsible for any damage to the device casing or for any damage as a result of improper or inappropriate use by the user.

1. INTRODUCTION

Product usage
Smart socket **DiPlug 200S** allows you to use the DIGMA SmartLife mobile app to easily control lighting and appliances at your home over the Internet.

2. AVAILABLE FUNCTIONS

Control devices over the Internet
Use the mobile app and an Internet connection anywhere in the world to control electrical appliances that are connected to the device.

Schedule and timer
Set up a schedule to automatically turn on/off your electrical appliances. Switch the light on at dusk and turn it off in the morning. Boil the kettle and make toast before waking up. Turn on the washing machine or heater when electricity tariffs are lower. Set the countdown timer to automatically turn on/off the device after a specified period of time.

Compatibility with Amazon Echo and Google Home
Register your device with Amazon Echo or Google Home via the mobile app and use voice control.

Automation script
Automate the operation of your device - create scripts that are activated when a trigger event occurs (scheduled time, weather conditions,

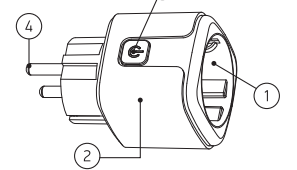
sensor triggering, etc.).

Compatibility with voice assists
Register the device in Alice, Amazon Echo or Google Home and control the device using voice commands.

Compatibility with Android and iOS
The DIGMA SmartLife free app for smartphones and tablets supports Android (5.1 or higher) and iOS (8 or higher).

Power metering
Monitor and analyze your energy consumption to reduce costs. View your current energy consumption or statistics for the day, month, or year.

3. DESCRIPTION



1	Socket for electrical appliances
2	Casing made of non-combustible materials
3	On/off button with a LED status indicator
4	Electric plug

1. INTRODUCTION

LED indicator that is integrated into the control button displays the operating modes of the device.

Status	Description
Switch off	The electrical appliance is off, Wi-Fi connection is established
Constant light	The electrical appliance is on, Wi-Fi connection is established
Short flashes every 2 seconds	The electrical appliance is off, Wi-Fi connection is not established
Constant light with short pauses every 2 seconds	The electrical appliance is on, Wi-Fi connection is not established
Blinks evenly (2 times per second)	The device operates in the main configuration mode and waits for commands from the mobile app
Blinks slowly	The device operates in the additional configuration mode (Compatibility Mode / Access Point Mode) and waits for commands from the mobile app

Device control
The device control modes are as follows:
1. Remotely via the mobile app
2. Manually using the control button

A **short press** (up to 1 sec) on the button allows you to switch on/off the connected appliance. LED indicator will display the current status of the device.

A **long press** (more than 6-10 sec) allows you to switch the device to the configuration/pairing mode for operation via the mobile app.

Important!

When you switch the device to the configuration mode, all its settings are reset. This means the device registration information and wireless network settings will be lost. To restore remote control over the device, you will need to reconfigure it and register it in the mobile app.

4. GETTING STARTED

To be able to control the device via the mobile app, you need to make the initial settings. To do this, follow these steps:
1. Connect your mobile device to a wireless network (2.4 GHz).

Important!

For the device to work correctly, the wireless network settings must satisfy the following conditions:
1. The name of the access point must contain only Latin characters; support for national alphabetic characters is not guaranteed.
2. The "Hide network identifier (SSID)" function is disabled
3. The encryption method used is WPA_PSK / WPA2_PSK
4. Dynamic network address assignment (DHCP) is activated
5. You must use a 2.4 GHz wireless network.
5 GHz networks are not supported by the device.

- Download the DIGMA SmartLife app from Google Play or App Store.
- Run the DIGMA SmartLife app. Follow the on-screen prompts to complete the registration process (for new users) or log in with your existing account.
- Tap "+" in the upper right corner to add a new device and select its type ("Smart Socket").
- Switch the device to the configuration mode by pressing and holding (5+ seconds) the On/Off button.
- Follow the instructions on your mobile device.

In some cases, the wireless device does not allow configuration in the main mode. If that is the case, switch to the additional configuration mode (Compatibility Mode / Access Point Mode).

To pair the device in the Access Point mode:

- Connect your mobile device to a wireless network (2.4 GHz).
- Download the DIGMA SmartLife app from Google Play or App Store.
- Run the DIGMA SmartLife app. Follow the on-screen prompts to complete the registration process (for new users) or log in with your existing account.
- Tap "+" in the upper right corner to add a new device and select its type (Electrical Socket).
- Select "AP Mode" in the upper right corner of the screen to enter the Access Point Mode (Compatibility Mode).
- Switch the device to the configuration mode by pressing and holding the On/Off button. LED will

- flash quickly several times.
- Switch the device to the Access Point Mode (Compatibility Mode) by pressing and holding the On/Off button again.
- Follow the instructions on your mobile device.

5. FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

- a. What devices can be controlled via the mobile app?
- It is possible to switch on/off any electrical appliances with the permissible power: lighting equipment, electronic devices, household appliances, humidifiers, air purifiers, fans, heaters, etc.
- b. What should I do if my device does not respond to commands from the mobile app?
- Make sure that your device is connected to the household electrical network and the wireless and Internet connections are established (the status indicator is on and does not blink).
 - Make sure that your mobile device is connected to the Internet.
 - The device is controlled through cloud services, so there is a certain delay between the command and the device response, the duration of which depends on the quality of the connection. Please wait a few seconds.
- c. The red or blue light blinks, and the device does not respond to commands from the mobile app.
- The light blinks to indicate that there is no wireless connection.
 - Please check your Internet connection.

- Move the device away from the potential source of radio interference.
 - Repeat the setup (initial connection) procedure for the device according to the recommendations in the Getting Started section.
- d. How do I connect my device to Alice, Amazon Echo or Google Home?
- Please refer to the connection procedure in the Help section of the mobile app.
- e. I have questions regarding the operation of the device or the application itself. Where can I find the answers?
- Check out the answers to frequently asked questions in the Help Center section of the mobile application. Many answers and recommendations are provided both in the general sections and in the sections related to specific devices.
 - If you still have questions about working / setting up the device or application, use the feedback form in the mobile application or ask a question in the tech support section on the official website www.digma-global.com

6. ADVANCED SETTINGS

- On the main page of the device interface, the user can:
 - View the current status of the device;
 - Turn on / off the output load;
 - Set up a schedule for automatically turning on / off the device;
 - View consumption statistics.

- Through the menu of additional device settings, the user can configure / change the following parameters:
 - Change the name of the device;
 - View a list of proxies with access to the device;
 - View basic information about the device;
 - Check for firmware updates;
 - Unbind / unlink the device to the current account and return to the default settings.
- Through the settings menu of the DIGMA SmartLife application account (section "My Account"), the user gets access to the following functions:
 - Setting up an account profile;
 - Management of groups / premises;
 - Access to the message center - view events for which notifications have been received;
 - Change application settings.

- In the "Scripts" section, the user has the option to configure the automatic execution of various scripts when trigger events occur, or to run scripts manually.

7. BASIC SPECIFICATIONS

Parameter	DiPlug 200S
Allowable input voltage	100-240 В
Maximum permissible current	16 А
Maximum permissible power (for 220 V)	3520 Вт
Mains frequency	50/60 Гц
Supported Wi-Fi standards	2.4GHz b/g/n
Wi-Fi encryption	WEP/WPA-PSK/ WPA2-PSK
Working temperature	От -5 до +40 °С
Working humidity	Не более 90%, без конденсации
Casing material	Негорючий пластик
Power metering	Есть (суммарный учет)
Overload protection function	Есть (автоматическое отключение)
Dimensions	46,5 x 35 x 28 мм
Weight	80 г

8. COMPONENT PARTS

- Smart socket DiPlug 200S
- User manual
- Warranty card

9. PRECAUTIONS

- The device is intended for indoor use. Protect your device from moisture and rain.
- Use the device only in the permitted range of temperature and humidity.
- In the event of a device malfunction or damage, immediately stop using it, disconnect it from the power supply and dispose of it properly in accordance with applicable laws and regulations.
- Protect your device from shock and strong vibration.
- Always follow general safety precautions when working with hazardous voltage.

10. TECHNICAL SUPPORT

To contact technical support, use the user contact form at www.digma-global.com

TRANSPORTATION CONDITIONS:

The product should be transported in its original packaging.

SALES CONDITIONS:

The product is intended for retail sale and does not require any special conditions.

DISPOSAL:

Please contact a specialized center to dispose the product.

WARRANTY:

For the warranty conditions, please see the warranty certificate or the DIGMA website: digma.ru/support/warranty



MANUFACTURER
Nippon Klick Systems LLP
Address: 40 Willoughby Road, London N8 0JG, The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Made in China

IMPORTEUR EN EU
ООО «Мартан»
Merlion Trade Worldwide Ltd.
118 Agias Fylaxeos Street, Christabel House, 3087 Limassol, Cyprus

For more information about the device, please visit: www.digma-global.com

The production date is mentioned on the package.

The life of the product is 24 months from the date of sale but not more than 30 months from the date of manufacture.

Warranty period: 1 year

